



## **CG 2018 - 2e jour - 21 juin 2018**

vendredi 22 juin 2018

### **Thursday, 21 June**

The second day of the Chapter but also the beginning of summer for the European continent. We can therefore expect a beautiful sunrise ... but, well not quite ! This morning we woke up to a thick mist that accompanied us as we went in small groups to the Cave of Massabielle, the place of the apparitions. The Mass of 7:30 at the grotto was reserved for us, celebrated by Father André CABES, Rector of the sanctuary. A moving experience no doubt for those who have come to Lourdes for the first time...

Gradually as the morning unfolded, the mist gave way to a beautiful sun that the participants in the Chapter, alas, could not enjoy since their work really began today... Fifty-nine sisters, sixteen laity are in the Chapter, plus a community of twenty people who make up the Diakonia. As the name suggests, this community is at the service of the Chapter : Translation, Secretariat, Liturgy, Communication, Accommodations ... and all the tasks, big and small, that facilitate daily life for all in this important time.

---

### **Jeudi 21 juin**

2ème jour du chapitre mais aussi jour de l'été pour notre continent européen. On peut donc s'attendre à un beau lever de soleil... et bien non ! ce matin c'est dans une brume épaisse que nous nous réveillons et que, par petits groupes nous nous rendons à la Grotte de Massabielle, lieu des apparitions. La messe de 7h30 nous y est réservée, célébrée par le Père André CABES, Recteur du sanctuaire. Beaucoup d'émotion sans doute pour ceux qui découvrent Lourdes pour la première fois...

Petit à petit dans la matinée, la brume fait place à un beau soleil que les participants au chapitre ne peuvent pas trop goûter puisque le travail commence vraiment aujourd'hui ... 59 sœurs, 16 laïcs c'est le chapitre, et une communauté d'une vingtaine de personnes, la Diakonie qui comme son nom l'indique est au service : traduction, secrétariat, liturgie, communication... et tout ce qui peut faciliter la vie au quotidien.

---

### **ES - Jueves 21 de junio**

Segundo día de capítulo. En este día de verano para nuestro continente europeo, deberíamos esperar un hermoso amanecer, pero ... ¡no ! Despertamos en la mañana envueltos en una espesa niebla, y, en

pequeños grupos silenciosos nos dirigimos a la Gruta de Massabielle, lugar de las apariciones de Lourdes. Celebramos la misa a las 7:30, reservada para nosotros. Celebró el padre André Cabes, rector del santuario. Se respiraba la emoción de los que estaban en Lourdes por primera vez ...

Poco a poco, en la mañana, la niebla fue dando paso a un hermoso día soleado, que los capitulantes no han podido gozar debido a la intensidad del trabajo, que realmente ha comenzado hoy ... La asamblea capitular está formada por 59 hermanas y 16 laicos. Una comunidad de veinte hermanas ayuda y sostiene desde la diakonie, que como su nombre lo indica, está en el servicio del capítulo : traducción, secretaría, liturgia, comunicación ... y todo lo que puede facilitar el día a día.

Voir en ligne : [Sur le blog du chapitre général 2018, retrouvez photos et vidéos](#)

<https://www.assumpta.org/CG-2018-2e-jour-21-juin-2018>